



DE - Verlegeanleitung

Die Paneele werden lt. Skizze verlegt. Die Unterkonstruktion besteht aus gehobelten Dachlatten. Jeder Stoß muss unterlegt sein! Die Paneele müssen eine umlaufende Dehnungsfuge von 10 mm einhalten. Diese kann später mit einer dekorentsprechenden oder farbigen Leiste verdeckt werden.

Einsatzgebiete

Alle Wohnbereiche, MDF-Paneele auch in Badezimmer und Küchen (gute Hinterlüftung am besten durch Konterlattung, übliche Be- u. Entlüftung des Raumes sowie keine direkten Spritzwasserbereiche sind Grundvoraussetzung für diese Einsatzgebiete).

Wichtige Hinweise

- Ware trocken lagern.
- Die Räume müssen vor dem Verlegen trocken und beheizbar sein.
- Ware keiner direkten Dauerbelastung aussetzen (Strahler, Heizkörper etc.), Temperaturangaben auf der Vorderseite beachten!
- Nicht geeignet als Dachfensterinnenverkleidung.
- Nicht zu empfehlen in Verbindung mit Deckenheizsystemen oder über intensiven Heizstellen (z. B. Kaminöfen o. ä.).
- Der Kontakt mit Klebändern und Dichtungsmassen (z.B. Silikon) ist zu vermeiden. Eine Verwendung erfolgt auf eigene Gefahr!
- Vor dem Verlegen die Profile unbedingt einige Tage in dem Raum ausgepackt klimatisieren, in dem sie verlegt werden sollen (DIN 68800).

Stellen Sie die Profile nach dem gewünschten Strukturverlauf und ggf. nach Farbnuancen (nur bei Tageslicht prüfen!) zusammen, um nachträgliche Korrekturen an Ihrer fertig montierten Decke/Wand zu vermeiden. Leichte Farbunterschiede können aufgrund der Materialkomposition nicht als Reklamationsgrund akzeptiert werden. Beanstandungen müssen vor der Verlegung geltend gemacht werden! Überprüfen Sie die gesamte Ware vor der Verlegung auf sichtbare Mängel! Aufgrund der naturnahen umweltverträglichen Rohstoffzusammensetzung kann direkte Sonneneinstrahlung zu Verfärbungen und Druckablösung führen!

GB - Fitting instructions

Panelling needs to be fitted as shown on the sketch above. The substructure consists of timber battens planed on one side. The substructure must support every butt joint of the short ends. An expansion gap all around of 10 mm must be allowed. It may subsequently be covered with a moulding of identical or contrasting colour.

Areas of application

All domestic and commercial living areas - / MDF panelling is suitable, too, for use in bathrooms and kitchens (Good ventilation, at best by means of counter-lathing, and no direct splash water areas are basic prerequisites for these special areas of application).

Important hints

- Always store the goods in a dry place prior to fitting.
- The rooms must be dry and heatable when the panels are going to be mounted.
- Pay attention to the temperature limitations stipulated on the front of the insert!
- Not suitable for interior cladding of roof lights.
- Contact with adhesive tape and sealants (e.g. Silicon) must be avoided
- Avoid contact with adhesive tapes and sealing compounds (e.g. silicon) wherever possible. The use of such components will be at your own risk.
- Always allow the panelling to acclimatize by storing them in the opened package for a few days in the room where they are to be used (as per DIN 68800).

Prior to finally fitting the boards you should arrange them in such a way as to achieve the desired finished appearance and colour mixture, where applicable - always check by daylight - which will make subsequent corrections to your finished ceiling / wall unnecessary. Due to the special material composition, slight colour differences will not be accepted as a basis for complaints. Obvious complaints must be registered prior to usage. Therefore, inspect all the goods for visible defects before fitting them! Due to the natural, environmentally friendly composition of the raw materials, direct sunlight may lead to discolouration and peeling of the print and must be avoided!

ES - Instrucciones generales de instalación

Los paneles necesitan ser cabidos según lo demostrado en el bosquejo arriba. La subestructura consiste en los listones de la madera acepillados en un lado. ¡Todo junta necesario una fijación! Es necesario dejar una distancia de dilatación de 10 mm en todo el contorno. Destaparlos con una moldura del color idéntico o contraste si lo desean.

Campos de aplicación

Todas las áreas habitables, revestimiento hecho de MDF es conveniente, también, para los cuartos del baño o cocinas. (¡Es indispensable ventilar muy bien el área, permitiendo corriente de aires, pero evitando cualquier salpicadura de agua en la zona de instalación!)

Indicaciones importantes

- Almacene el producto en un lugar seco.
- Antes de la instalación, la habitación de estar seca y templada.
- ¡Preste la atención a las limitaciones de la temperatura estipuladas en el frente del relleno!
- Los paneles no son adecuados para el revestimiento interior de techos que incorporen ventanas (traga luces).
- No son recomendables en combinación con sistemas de calefacción de techos o en áreas expuestas a altas temperaturas (chimeneas o sistemas similares)
- Entre en contacto con con la cinta adhesiva y los sellantes (e.g. Silicones) deben ser evitados.
- Antes de realizar la instalación se debe dejar los pequeños de paneles (sin ser abiertos) en la habitación donde serán instalados, con el fin de igualar la temperatura del producto con la temperatura ambiente (DIN 68 800).

Prepare los paneles de acuerdo al sentido en que estos serán instalados. Revise detenidamente los paneles y matices - con luz del día - para evitar correcciones posteriores a su instalación. No es motivo de reclamo ligeras diferencias en los tonos o matices de los paneles, en virtud de la composición del material. ¡Cualquier reclamo debe hacerse antes de realizar la instalación del producto! ¡Antes de la instalación, examine detenidamente el producto para detectar algún posible daño o defecto en el material! ¡En virtud de la composición del producto (materiales primas naturales utilizadas compatibles con el medio ambiente) puede que su exposición directa a los rayos solares cause decoloraciones y desprendimiento!

FR: Remarques sur la pose

On pose les lambris conformément au croquis. Le sous porteur soit être construit des planches rabotées. Chaque assemblage en bout de lame doit reposer sur un support! Considérez un joint de dilatation de 10 mm autour des lambris, qu'on peut cacher d'une moulure colorée ou du même décor.

Domaines d'utilisations

Toutes pièces d'habitation - la pose des lambris en MDF est aussi possible dans des salles de bain et cuisines. (Préparez une sous construction adéquate (par exemple: lattis poncé) pour la pose et veillez à une bonne aération des panneaux par l'arrière. Ne pas poser les lambris directement dans une zone exposée aux projections permanentes et aux ruissellements d'eau!)

Remarques importantes

- Conservez au sec
- Avant la pose les pièces doivent être sèches et chauffées
- Attention aux indications de la température marquées au recto
- Les lambris ne sont pas appropriés aux zones situées à proximité des fenêtres de toit ni aux autres pièces susceptibles d'être exposées directement au soleil.
- Il n'est pas recommandé de poser les panneaux en combinaison directe avec des systèmes de chauffage plafond ou des endroits chauffants intensifs. (par ex. cheminée)
- Évitez un contact entre des panneaux et des rubans adhésifs ou des mastics pour joints (par ex. silicone). Utilisation à propres risques et périls!
- Laissez les panneaux déballés s'acclimater pendant quelques jours dans la pièce où la pose sera effectuée (DIN 68800).

Rassembler les panneaux selon le motif désiré et selon les nuances des couleurs pour éviter des rectifications ultérieures qui se passeront au plafond / mur déjà posé. Vérifier cela seulement en lumière du jour. Dû à la composition des matériaux, on ne peut pas accepter de réclamations suite aux différences de couleurs même légères. Réclamez avant la pose! Il est essentiel de vérifier chaque lame avant la pose et découvrir s'il y a des défauts visibles! Dû à une composition des matières première très proche à la nature et respectueuse de l'environnement, la lumière du jour qui brille directement sur des panneaux, peut mener aux changements de couleurs ou décolorations!

NL- Plaatsingsvoorschriften

De Panelen moeten volgens de schets worden geplaatst. De onderconstructie moet uit geschaafde van rachelen bestaan. Elke naad moet rusten op een onderstructuur. Rondom moet er een uitzetvoeg van 10 mm worden aangehouden. Deze kan later worden afgedekt met een dekoloreerlijst of gekleurde afdeklijst.

Toepassingsmogelijkheden

Alle leefruimten, MDF-Panelen ook, en maar ook badkamers en keukens. Voorzie een aangepaste onderlaagstructuur (bvb. geschaafde latten) en zorg voor voldoende verluchting achter de panelen. De bekleding nooit aanbrengen in de directe nabijheid van sproeiers of waterbronnen.

Belangrijke opmerkingen

- Materialen altijd droog opslaan.
- Vóór het plaatsen moeten de ruimten droog en verwarmd zijn.
- Stel de materialen nooit bloot aan een permanente temperatuur (spots, radiator enz.) Rekening houden met de temperatuursaanwijzingen op de voorzijde.
- De panelen zijn niet geschikt voor zones in de nabijheid van dakvensters noch voor andere -ruimten die rechtstreeks aan zonlicht zijn blootgesteld. De panelen nooit aanbrengen in combinatie met plafondverwarming of op heel warme muren (bvb. schouwen).
- De panelen niet vermengen met een montagekit of een siliconachtige kit (dit op eigen risico).
- Alvorens ze te plaatsen, de panelen enkele dagen in de te bedekken ruimte laten acclimatiseren (DIN 68800).

De panelen monteren volgens het gewenste motief. Let op eventuele kleur- en structuurverschillen. Alleen bij daglicht verwerken. Omwille van de samenstelling van het materiaal, worden klachten over kleurverschillen, hoe miniem ook niet, aanvaard. Geplaatste goederen worden niet meer omgewisseld! Controleer daarom alle materialen op zichtbare gebreken vóór de montage. Direct contact met zonlicht kan een lichte verkleuring tot gevolg hebben.

Made in Germany